

Musical Art Society of New York

Three Ancient Breton Canticles
For Mixed Chorus

By

Paul Ladmirault

(With Organ or Harmonium Accompaniment)

Edited by

Dr. Frank Damrosch

Translations by

Dr. Theodore Baker

No. 6683

Esprits heureux du Paradis

(Ye Happy Souls)

Price, 12 cents, net
(No Discount)

No. 6684

Nous T'implorons avec amour

(We Call on Thee)

Price, 9 cents, net
(No Discount)

No. 6685

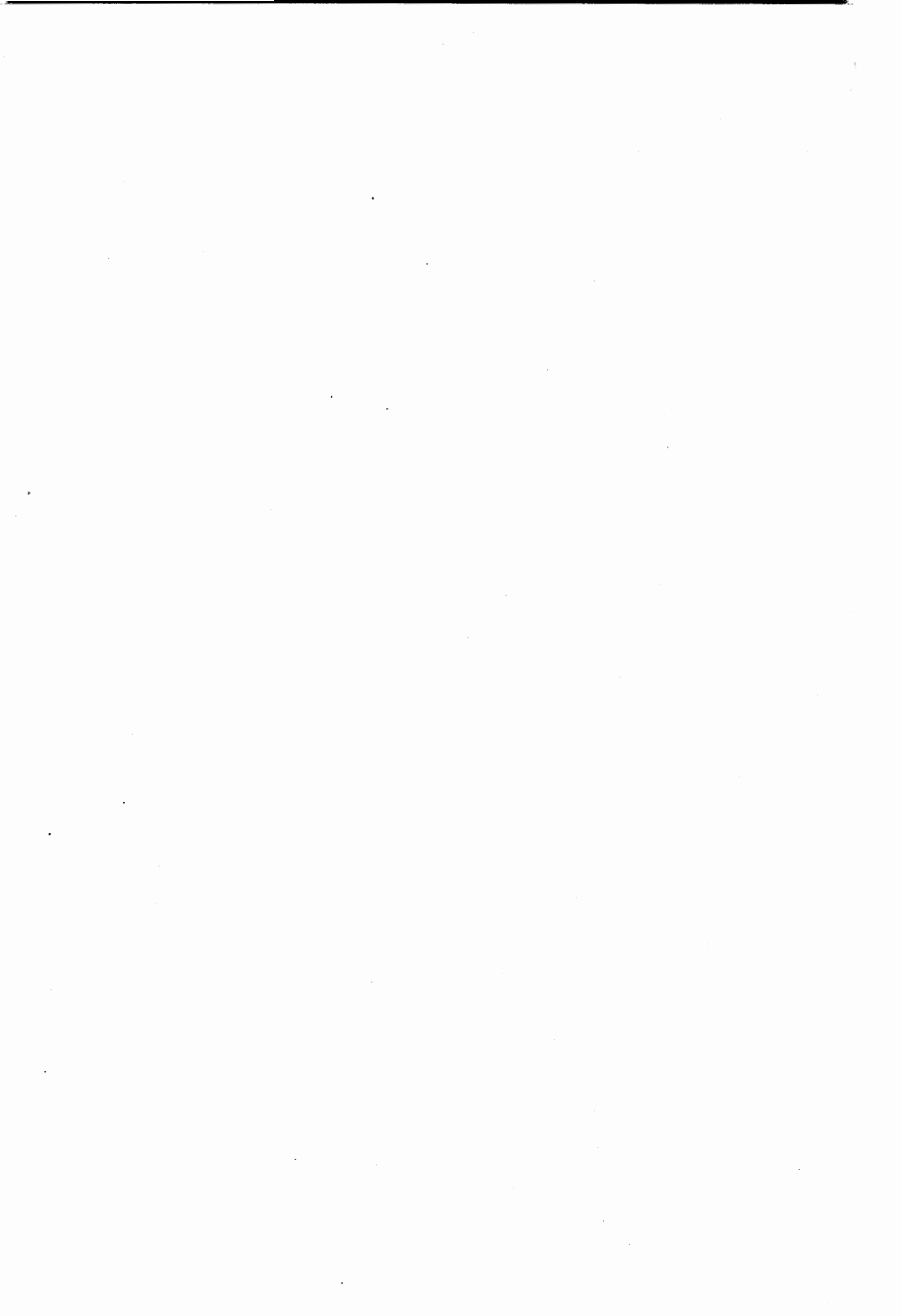
O Sainte Mère de mon Dieu

(O Mary, Virgin Ever Blest)

(Five-Part Chorus S.A.A.T.B.)

Price, 9 cents, net
(No Discount)

New York: G. Schirmer
Boston: Boston Music Co.



Ye happy souls in Paradise

Esprits heureux du Paradis

Edited by
Frank Damrosch
English version by
Dr. Th. Baker

With artless humility

Paul Ladmirault

Tutti
mp

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Ye hap - py souls in Pa - ra -
Es - prits heu - reux du Pa - ra -

Ye hap - py souls in Pa - ra -
Es - prits heu - reux du Pa - ra -

Ye hap - py souls in Pa - ra -
Es - prits heu - reux du Pa - ra -

Ye hap - py souls in Pa - ra -
Es - prits heu - reux du Pa - ra -

With artless humility
mp

Harmonium
or
Organ

dise, Be - hold the won - drous grace By our Re -
dis, voy - ez com - bien d'hon - neur Nous fait par

dise, Be - hold, be - hold the won - drous grace By our Re -
dis, voy - ez, voy - ez com - bien d'hon - neur Nous fait par

dise, Be - hold, be - hold the won - drous grace By
dis, voy - ez, voy - ez com - bien d'hon - neur Nous

dise, Be - hold, be - hold the won - drous grace By our Re -
dis, voy - ez, voy - ez com - bien d'hon - neur Nous fait par

deem - er free - ly giv'n To all of hu - man race! —
 ce — grand sa - cre - ment, Jé - sus le Ré - demp - teur. —

deem - er free - ly giv'n To all, to all of hu - man
 ce grand sa - cre - ment, Jé - sus, Jé - sus le Ré - demp -

our Re - deem - er giv - en To all of hu - man
 fait — par — ce grand — sa - cre - ment le Ré - demp -

deem - er free - ly giv'n To all, to all of hu - man
 ce grand sa - cre - ment, Jé - sus, Jé - sus le Ré - demp -

— To save a world from sin, ———— As man He
 — Dé - jà pour nous ra - che - ter ———— il a vou -

race! To save a world from sin, ———— As man He
 teur. Dé - jà pour nous ra - che - ter ———— il a vou -

race! To save, to save a world from sin, As — man He
 teur. Dé - jà, dé - jà pour nous ra - che - ter il — a vou -

race! To save, to save a world from sin, As man He
 teur. Dé - jà, dé - jà pour nous ra - che - ter il a vou -

came un-to men, In weal or woe, what - e'er be - tide, He
 lu s'incar - ner, et pour ve - nir nous nour - rir, tou -

came un - to men, In weal or woe, what - e'er be - tide, He
 lu s'incar - ner, et pour ve - nir nous nour - rir, tou -

came un - to men, In weal or woe, what - e'er be - tide, He
 lu s'in - car - ner, et pour ve - nir nous nour - rir, tou -

came un - to men, In weal or woe, what - e'er be - tide, He
 lu s'in - car - ner, et pour ve - nir tous nous nour - rir, tou -

Soprano Solo

pp sempre dolciss. e semplice

still with us will a - bide! Cre - a - tor of the u - ni -
 jours il reste a - vec nous! Le Cré - a - teur de l'U - ni -

still with us will a - bide!
 jours il reste a - vec nous!

still with us will a - bide!
 jours il reste a - vec nous!

still with us will a - bide!
 jours il reste a - vec nous!

poco slargando *pp* *a tempo*

verse, Each day to bless His own He on the al - tar
 vers sur l'au - tel cha - que jour Au ver - be fort deson

Tutti

doth ap - pear, Des - cend - ing from His throne. — A God by
 pré - tre des - cend du haut des cieux. — Un Dieu beau -

ALTO

A God by
 Un Dieu beau -

far more high — Than yon far - vault - ed sky, — All
 coup plus haut — que tout le fir - ma - ment, — Ce

far more high — Than yon far - vault - ed sky, All low - ly
 coup plus haut — que tout le fir - ma - ment, Ce Dieu s'a -

low - ly doth Him - self pre - sent In this, our sac - ra -
 Dieu s'a - bais - se sous les ap - pa - ren - ces du sa - cre -

doth Him - self pre - sent In this, our ho - ly
 bais - se sous les — ap - pa - ren - - ces du

poco slargando

poco slargando

poco slargando

Tutti
pp

ment! _____ Oh, lend thy wings to me this
ment! _____ Oh! prê - tez - moi vos ai - -

sac - ra - ment! Oh, lend thy wings to me this
sa - cre - ment! Oh! prê - tez - moi vos ai - -

TENOR

BASS

Oh, lend thy wings to me this
Oh! prê - tez - moi vos ai - -

Oh, lend thy wings to me this
Oh! prê - tez - moi vos ai - -

day, O guard - ian an - gel mine, _____ That like a
les, Ô mon bon an - ge gar - dien, _____ Pour que je

day, O guard - ian, guard - ian an - gel mine, That like a
les, Ô mon bon ange, an - ge gar - dien, Pour que je

day, O guard - ian, guard - ian an - gel mine, That
les, Ô mon bon ange, an - ge gar - dien, je

day, O guard - ian, guard - ian an - gel mine, That like a
les, Ô mon bon ange, an - ge gar - dien, Pour que je

dove I seek the arms Of Him, my Sav-iour di - vine!
 vole ain - si qu'un ra - mier dans les bras de Jé - sus.

dove I seek the arms Of Him, of Him, my Sav-iour di -
 vole ain - si qu'un ra - mier dans les bras, les bras de Jé -

like a dove I seek the arms Of Him, my Sav-iour di -
 vole ain - si qu'un ra - mier dans les bras, les bras de Jé -

dove I seek the arms Of Him, of Him, my Sav-iour di -
 vole ain - si qu'un ra - mier dans les bras, les bras de Jé -

— To Him I of - fer my heart, As
 — Je veux lui don - ner mon cœur comme

vine! To Him I of - fer my heart, As
 sus. Je veux lui don - ner mon cœur comme

vine! To Him, to Him I of - fer my heart, As
 sus. Je veux, je veux lui don - ner mon cœur comme

He doth give me His own; With Him I shall
 il me don - ne le sien, A - vec lui re -

He doth give me His own; With Him I shall
 il me don - - - ne le sien, A - vec lui re -

He doth give me His own; With Him I shall
 il me don - - - ne le sien, A - vec lui re -

He doth give me His own; With Him I shall
 il me don - - - ne le sien, A - vec lui re -

poco slargando

rest in peace Where fear is all un - known.
 po - se - rai en paix et sans sou - ci.

rest in peace Where fear is all un - known.
 po - se - rai en paix et sans sou - ci.

rest in peace Where fear is all un - known.
 po - se - rai en paix et sans sou - ci.

rest in peace Where fear is all un - known.
 po - se - rai en paix et sans sou - ci.





SCHIRMER'S STANDARD SECULAR CHORUSES

Mixed Voices

POLYPHONIC CHORUSES OF THE EARLY MASTERS

2515	Die not, Fond Man	J. Ward
2519	Lady, when I Behold	J. Wilbye
2520	Sweet, Honeysucking Bees	J. Wilbye
2617	Christ is Risen	F. Anerio
2618	Presentation of Christ	J. Eccard
2619	Arise, O Ye Servants of God	J. P. Sweelinck
2620	O Lord God, to Thee be Praise	J. P. Sweelinck
4230	Pange Lingua Gloriosi	T. L. de Vittoria
4245	Jubilate Deo	G. Gabrieli
4250	Benedictus	G. Gabrieli
4331	Pater Noster	Palestrina
4332	Ave Maria	Palestrina
4803	Laudate Dominum	J. P. Sweelinck
5212	Evening on the Sava	A. Arkhangelsky
5213	Round the Good Father's Door	A. Arkhangelsky
5215	The Poison-Tree	A. Arensky
5216	Cherubim-Song	M. Glinka
5217	Sun and Moon	A. Gretchaninoff
5218	'Neath Our Earth	F. Könemann
5352	Stabat Mater	Palestrina
5402	Crucifixus	A. Lotti
5403	Misericordias Domini	F. Durante
5479	Pater Noster	G. Verdi
5600	Soave Fia Il Morir	Palestrina
5603	Tu es Petrus	Palestrina
5604	Adoramus Te, Christe	O. di Lasso
5605	Innocentes pro Christo	Palestrina
5607	Old Hymn to St. Cecilia	
	(Arr. by) A. Guilmant	
5634	Tantum Ergo	Vittoria

G. Schirmer

New York : 3 East 43d St. Boston : The Boston Music Co.